



**Instytut Elektrotechniki**  
**Electrotechnical Institute**

**Jednostka Certyfikująca Wyroby Elektrotechniczne**  
**Certification Body of Electrotechnical Products**

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 33 89, fax: +48 22 615 75 35, www.iel.waw.pl, e-mail: ncw@iel.waw.pl

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**Nr: DN/263/2014**

NAZWA I ADRES POSIADACZA CERTYFIKATU: **HULANICKI BEDNAREK Sp. z o.o.**  
*Name and address of the certificate holder:* **ul. Wyszyńskiego 2B, 22-100 Chełm**

NAZWA I ADRES PRODUCENTA: **HULANICKI BEDNAREK Sp. z o.o.**  
*Name and address of the manufacturer:* **ul. Wyszyńskiego 2B, 22-100 Chełm**

NAZWA WYROBU: **Bateria kondensatorów**  
*Product:* **Capacitor bank**

TYP / ODMIANA KONSTRUKCYJNA: **HABeR-BK**  
*Type / Constructional form:*

PARAMETRY: / Ratings: **VERTE**

NORMY ODNIESIENIA: / Reference standards: **PN-EN 61921:2005, PN-EN 61439-1:2011, PN-EN 61439-2:2011,  
PN-EN 60439-1:2003+A1 :2006, PN-EN 60439-5:2008,  
PN-EN 60529:2003, PN-EN 50102:2001**

SPRAWOZDANIA Z BADAŃ: / Test Reports: **7626/NBR/08, 7627/NBR/08**

NAZWY LABORATORIÓW: / Testing laboratories: **Laboratorium Badawcze Aparatury Rozdzielczej IEI (AB 074)**

**TERMIN WAŻNOŚCI CERTYFIKATU: / This Certificate is valid till: 2017-05-25**

NA PODSTAWIE WYŻEJ WYMIENIONYCH SPRAWOZDAŃ Z BADAŃ STWIERDZA SIĘ,  
ŻE WYRÓB JEST ZGODNY Z WYMAGANIAMI POWYŻSZYCH NORM,  
CO WSKAZUJE NA PRZYDATNOŚĆ TEGO WYROBU DO STOSOWANIA W POLSKIEJ ELEKTROENERGETYCE.  
*On the basis of the above test reports this is to certify that product fulfil the requirements of the above standards,  
what points to usefulness of this product for application to the Polish power engineering.*

CERTYFIKAT JEST WAŻNY DLA WYROBÓW MAJĄCYCH IDENTYCZNE CECHY, KONFIGURACJĘ I WYPOSAŻENIE  
JAK BADANE PRÓBKİ.

*Refers only to the products having identical characteristics and arrangement  
as the samples submitted for testing.*

SYSTEM CERTYFIKACJI – 1a WG PKN-ISO/IEC GUIDE 67:2007  
(BADANIE TYPU, PRZEGLĄD I OCENA DOKUMENTACJI, WYDANIE CERTYFIKATU).

*Certification system – 1a acc. to ISO/IEC Guide 67:2004  
(type test, evaluation of documentation, issue of certificate).*



**Kierownik Jednostki Certyfikującej**  
*Head of the Certification Body*  
**Dyrektor Instytutu Elektrotechniki**  
*Director of the Electrotechnical Institute*

dr hab. Wiesław Wilczyński, prof. IEI

Warszawa: / Warsaw: 2014-05-26

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Nr:  
CERTIFICATE OF CONFORMITY No.:

DN/263/2014

PARAMETRY ZNAMIONOWE / RATINGS

|   |  |            |
|---|--|------------|
| Typ / Type  | HABeR-BK   |            |
| Moc znamionowa bierna / Rated reactive power  | 200 - 600 kvar   |            |
| Moc znamionowa na stopień / Rated power per step  | 2,5 - 50 kvar  |            |
| Napięcie znamionowe ( $U_n$ ) / Rated voltage   | 400 V lub/ or 440 V i/ and 525 V                               |            |
| Częstotliwość znamionowa / Rated frequency  | 50 Hz  |            |
| Prąd znamionowy krótkotrwały wytrzymały ( $I_{cw}$ ) / Rated short-time withstand current |  |            |
| - szyn głównych L1, L2, L3 / main busbars L1, L2, L3                                      | $I_{cw}$   | 45 kA, 1 s |
| - szyn N, PE / busbars N, PE  |  | 27 kA, 1 s |
| Prąd znamionowy szczytowy wytrzymały ( $I_{pk}$ ) / Rated peak withstand current          |  |            |
| - szyn głównych L1, L2, L3 / main busbars L1, L2, L3                                      | $I_{pk}$   | 95 kA      |
| - szyn N, PE / busbars N, PE  |  | 57 kA      |
| Stopień ochrony / Degree of protection  | IP43 / IP31  |            |
| Odporność na uderzenia mechaniczne / Resistance to mechanical impacts                     | IK10 (20 J)  |            |
| Klasa izolacji / Class of equipment   | I  |            |
| Wykonanie / Design  | szeregowe / series connection<br>wolnostojące / floor-standing |            |

